COMMUNIQUÉ de PRESSE

JEUDI 12 NOVEMBRE 2026 – CARDIFF

Le Président de Région achève une visite à Cardiff

Bretagne - Pays de Galles : une amitié tournée vers l'avenir

En déplacement à Cardiff ce 11 novembre, Loïg Chesnais-Girard a rencontré pour la première fois Rhun ap Iorwerth, nouveau Premier ministre du Pays de Galles, élu en mai 2026. À cette occasion, ils ont signé le prolongement du plan d'actions qui guidera la coopération entre les deux nations celtes jusqu'en 2028. Pour les deux dirigeants, qui partagent une vision commune de l'avenir des territoires, vers plus d'autonomie, cette coopération doit être placée sous le signe de la jeunesse, du dialogue des cultures et de l'innovation.

UN PARTENARIAT ÉTROIT

Depuis plus de vingt ans, la Bretagne et le Pays de Galles entretiennent des liens étroits. Cette coopération, engagée en 2004 et renouvelée régulièrement, constitue aujourd'hui l'un des partenariats existants les plus dynamiques entre deux régions européennes qui partagent une forte identité culturelle, maritime et linguistique.

La rencontre de Cardiff revêtait une importance particulière. Elle marque le début d'une nouvelle étape avec l'arrivée au pouvoir de Rhun ap Iorwerth, premier chef de gouvernement gallois issu du Plaid Cymru.

Le nouveau plan d'actions signé hier fixe ainsi trois grandes priorités pour les années 2026-2028 : la culture, les énergies marines renouvelables (EMR) et la mobilité des jeunes. Une des coopérations s'appuie notamment sur deux dispositifs conjoints, B-Monde (Région Bretagne) et Agile Cymru (Gouvernement gallois) avec, déjà, des traductions concrètes.

DES PROJETS CULTURELS COMMUNS

Artistes, festivals, centres d'art et réseaux professionnels bretons et gallois développent aussi des projets communs. Des échanges se multiplient entre structures des arts visuels, du spectacle vivant et des musiques actuelles.



Loïg Chesnais-Girard et Rhun ap Iorwerth signent le plan d'action de coopération
© Press office of the First Minister of Wales

Les tournées de l'Orchestre national de Bretagne ou du BBC Wales Orchestra, par exemple, font résonner la musique sur les deux rives de la mer Celtique.

LA MER, UNE ÉNERGIE PARTAGÉE

Les ports, les entreprises et les acteurs de la recherche travaillent ensemble pour développer les énergies marines renouvelables, filière d'avenir créatrice d'emplois et indispensable à la transition énergétique. Les partenariats entre Brest Port, Port Talbot (sud Wales) et les grands acteurs gallois du secteur illustrent cette ambition commune.

AU SERVICE DES JEUNES

Une dizaine de lycées bretons, mais aussi des universités et centres de formation ont relancé des échanges avec le Pays de Galles après la pérode difficile du Covid. Les deux nations entendent maintenant renforcer la coopération académique entre universités pour anticiper le retour annoncé du Royaume-Uni dans Erasmus+ l'année prochaine.

Pour les jeunes, il s'agit de découvrir une autre culture, mais aussi d'acquérir de nouvelles compétences.

LES LANGUES ET LE NUMÉRIQUE

Les deux langues celtiques que sont le breton et le gallois sont confrontées à des défis similaires (apprentissage, transmission, etc.). Enseignants et chercheurs se rencontrent régulièrement, mais cette coopération prend désormais une autre dimension.

Face à l'essor de l'intelligence artificielle, Bretons et Gallois ont choisi d'unir leurs forces. Des entreprises et des universités, comme l'Institut national polytechnique et l'université de Bangor, collaborent afin de constituer des bases de données linguistiques, développer des technologies de traduction automatique et de reconnaissance vocale adaptées au breton comme au gallois.

L'enjeu est majeur : permettre à ces langues d'exister dans les outils numériques d'aujourd'hui et de demain.

SERVICE PRESSE : 02 99 27 13 54 | presse@bretagne.bzh
Odile Bruley – 06 76 87 49 57 | Sylvain Le Ouigou – 06 42 32 13 57 | Aymery Bot – 07 50 12 41 30 | Sébastien Jédor – 06 22 49 94 69